



INGRESSO GRATUITO!
EINTRITT FREI!

Benvenuti! Venite a trovarci!
Herzlich Willkommen!

L'Italia ospite nel Museo della Città di Colonia
Italien zu Gast im Kölnischen Stadtmuseum

AGRIPINA·IMPERA·
TRIX· HANC VRBE
RESTAVRAVIT.

Zuhause
in Köln

A casa
a Colonia

„Colonia Seconda Patria“ – Giorno aperto al pubblico nel Museo della Città di Colonia
„Zweite Heimat Köln“ – Tag der Offenen Tür im Kölnischen Stadtmuseum

domenica, 29 novembre 2009, ore 10 – 20 am Sonntag, 29. November 2009, 10 – 20 Uhr

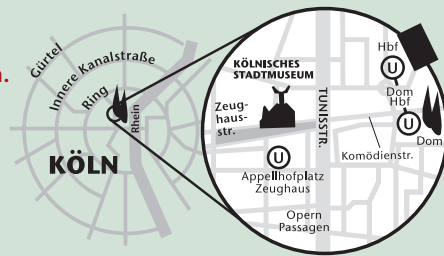
per cittadine e cittadini di Colonia di origine italiana e per gli amici della cultura italiana
für Kölnerinnen und Kölner italienischer Herkunft und für Freunde der italienischen Kultur

Colonia spesso fa fede di essere la città più nordica d'Italia. Agrippina, la madre dell' imperatore Nerone, diede il nome alla città e mise il fondamento per i 2000 anni di storia della città, nella quale gli immigrati sempre giocavano un ruolo importante. Tante strade portavano alla città sul Reno – anche dall'Italia. Scoprite la storia della città di Colonia! Offriamo delle visite guidate in lingua italiana e tedesca attraverso la nostra collezione e mostriamo i legami tra l'Italia e Colonia.

Köln gilt gerne als die nördlichste Stadt Italiens. Agrippina, die Mutter des römischen Kaisers Nero, gab Köln ihren Namen und legte den Grundstein für 2000 Jahre Stadtgeschichte, in der Zugezogene immer eine wichtige Rolle gespielt haben. Auch aus Italien führten viele Wege zur Stadt am Rhein. Entdecken Sie die Kölnische Stadtgeschichte! Wir führen Sie in italienischer und deutscher Sprache durch unsere Sammlung und zeigen Verbindungen zwischen Italien und Köln.

- **Visite orarie gratuite** in italiano ed in tedesco
Stündlich kostenlose Führungen auf Italienisch und Deutsch
- **Spuntini italiani e coloniesi** Italienisch-Kölscher Mittagsimbiss
- **Espresso-Mobil** Espresso-Mobil
- **Gioco a premi per bambini** Gewinnspiel für Kinder

Kölnisches Stadtmuseum
Zeughausstraße 1–3
50667 Köln
(U-Bahnstation Appellhofplatz)



Ein Museum der



Con l'appoggio gentile di:
Mit freundlicher Unterstützung durch:

RheinEnergie
Stiftung | Kultur



Wir machen Programm
Museumsdienst Köln

